

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22884013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Stellen Sie sicher, dass die Aderendhülse zur Kabelgröße passt. Eine falsche Größe kann zu schlechtem Kontakt oder Beschädigung führen.	Make sure the ferrule matches the cable size. An incorrect size may cause poor contact or damage.	Assurez-vous que la virole correspond à la taille du câble. Une taille incorrecte peut entraîner un mauvais contact ou des dommages.	Assicurarsi che la ghiera sia adatta alle dimensioni del cavo. Una dimensione errata può causare uno scarso contatto o danni.	Zorg ervoor dat de ferrule past bij de kabelmaat. Een onjuiste maat kan leiden tot slecht contact of schade.	Asegúrese de que el casquillo se ajuste al tamaño del cable. El tamaño incorrecto puede provocar un mal contacto o daños.	Ujistěte se, že dutinka odpovídá velikosti kabelu. Nesprávná velikost může způsobit špatný kontakt nebo poškození.	Provjerite odgovara li ferula veličini kabela. Neodgovarajuća veličina može dovesti do lošeg kontakta ili oštećenja.	Provjerite odgovara li ferula veličini kabela. Neodgovarajuća veličina može dovesti do lošeg kontakta ili oštećenja.	Győződjön meg arról, hogy az érvéghüvely illeszkedik a kábel méretéhez. A nem megfelelő méret rossz érintkezést vagy sérülést okozhat.
Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge zum Crimpen der Aderendhülsen. Ungeeignete Werkzeuge können zu Beschädigungen der Hülsen oder schlechter Verbindung führen.	Use the correct tools to crimp the wire end ferrules. Inappropriate tools may cause damage to the ferrules or poor connections.	Utilisez les outils appropriés pour sertir les ferrules. Des outils inadaptés peuvent entraîner des dommages aux manchons ou une mauvaise connexion.	Utilizzare gli strumenti corretti per crimpare le ghiera. Strumenti non adatti possono causare danni ai manicotti o un collegamento inadeguato.	Gebruik het juiste gereedschap om de adereindhulzen te krimpen. Ongeschikt gereedschap kan leiden tot beschadiging van de hulzen of een slechte verbinding.	Utilice las herramientas correctas para engarzar los casquillos. Unas herramientas inadecuadas pueden provocar daños en los manguitos o una mala conexión.	Ke krimpování objímek používejte správné nástroje. Nevhodné nástroje mohou vést k poškození objímek nebo špatnému spojení.	Upotrijebite ispravne alate za stezanje čaura. Neprikladni alati mogu dovesti do oštećenja rukavaca ili lošeg spoja.	Upotrijebite ispravne alate za stezanje čaura. Neprikladni alati mogu dovesti do oštećenja rukavaca ili lošeg spoja.	Használja a megfelelő szerszámokat a hüvelyek préseléséhez. A nem megfelelő szerszámok a karmantyúk károsodásához vagy rossz csatlakozáshoz vezethetnek.
Bei Verwendung im Freien oder in feuchten Umgebungen ist es wichtig, korrosionsbeständige Aderendhülsen zu verwenden, um die langfristige Zuverlässigkeit der Verbindung sicherzustellen.	When used outdoors or in humid environments, it is important to use corrosion-resistant ferrules to ensure long-term reliability of the connection.	Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur ou dans des environnements humides, il est important d'utiliser des ferrules résistantes à la corrosion pour garantir une fiabilité de connexion à long terme.	Se utilizzati all'aperto o in ambienti umidi, è importante utilizzare puntali resistenti alla corrosione per garantire l'affidabilità della connessione a lungo termine.	Bij gebruik buitenshuis of in vochtige omgevingen is het belangrijk om corrosiebestendige adereindhulzen te gebruiken om een langdurige betrouwbaarheid van de verbinding te garanderen.	Cuando se utiliza en exteriores o en ambientes húmedos, es importante utilizar casquillos resistentes a la corrosión para garantizar la confiabilidad de la conexión a largo plazo.	Při použití venku nebo ve vlhkém prostředí je pro zajištění dlouhodobé spolehlivosti připojení důležité použít objímky odolné proti korozi.	Kada se koristi na otvorenom ili u vlažnom okruženju, važno je koristiti prstenove otporne na koroziju kako bi se osigurala dugotrajna pouzdanost veze.	Kada se koristi na otvorenom ili u vlažnom okruženju, važno je koristiti prstenove otporne na koroziju kako bi se osigurala dugotrajna pouzdanost veze.	Ha kültéren vagy párás környezetben használják, fontos a korrózióálló érvéghüvelyek használata a hosszú távú csatlakozási megbízhatóság érdekében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hilpress GmbH
Grüzmühlenweg 40, 22339 Hamburg
<https://www.hilpress.com/>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22884013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.